

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 39  
Donnerstag, 26. September 2024

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**EMSER MARKT  
2024**

## HOHENEMS

Marktstraße, Harrachgasse und Schweizer Straße verwandeln sich zu einem großen Markt mit geöffneten Läden und Ständen von zahlreichen weiteren Ausstellenden aus Hohenems und Umgebung. Mit „WIGE Street Walk“ und spannenden Aktivitäten für Kinder und Jugendliche. **Samstag, 28. September 2024, 11 bis 18 Uhr, Innenstadt**

## GÖTZIS

Götzner Genussmarkt: Regionale und saisonale Produkte und Köstlichkeiten in gemütlicher Atmosphäre einkaufen. **Jeden Dienstagvormittag in der Marktstraße**

## ALTACH

Der Theaterkreis Altach lädt zum Kulturfäscht ... für Jung und Alt! **Freitag, 27. September 2024, ab 15 Uhr, Theater im KOM**

## KOBLACH

Rush Hour: Tag der offenen Tür – „Jugendtreff goes Wiesen“ mit Weißwurst und Brezn. **Freitag, 27. September 2024, 16 Uhr, Jugendhaus, Werben 7**

## MÄDER

Jassnachmittag für Jung und Alt. **Dienstag, 1. Oktober 2024, 14 – 17 Uhr, Betreubares Wohnen, Brühl 3**



# Tag des Denkmals entdecken, begreifen, verbinden

Am Tag des Denkmals öffnen sich die Türen historischer Objekte, die sonst nicht oder nur eingeschränkt zugänglich sind. Besucher:innen können Denkmale in ganz Österreich bei **freiem Eintritt** entdecken.

Getreu dem diesjährigen Motto **HAND//WERK gedacht+gemacht** stehen traditionelles Handwerk und Restaurierung im Fokus.

## 29.9.2024

 Bundesdenkmalamt

 Bundesministerium  
Kunst, Kultur,  
öffentlicher Dienst und Sport



Brigitte Pamperl, Deckenmalerei im  
Gartenpavillon Stift Melk von  
J. B. W. Bergl, 2021 © Bildrecht, Wien 2024

Weiter Informationen



Die Stadt Hohenems bietet in diesem Jahr wieder ein abwechslungsreiches Programm. Entdecken Sie Neues über die Stadt, ihr Handwerk und seine Geschichte. Die vielfältigen Programmpunkte führen von der Marktstraße und dem Jüdischen Viertel hinauf zum Schlossberg, hin zum Jüdischen Friedhof.

**HOHEN  
EMS**

[www.hohenems.at](http://www.hohenems.at)

# INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	5
Götzis	Seite	18
Altach	Seite	29
Koblach	Seite	37
Mäder	Seite	41
Anzeigen	Seite	49
Kleinanzeigen	Seite	78

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Celine Moosbrugger  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Veranstalter



## EDITORIAL

### Laufsteg trifft Ladentür: Der „WIGE Street Walk“ am Emser Markt!

Diesen Samstag wird das Jüdische Viertel beim Emser Markt wieder zur Bühne – der „WIGE Street Walk“ geht in die dritte Runde! Egal, ob du auf Mode, Feinkost oder Pflegebedarf stehst, hier gibt's alles, was das Herz begehrt. Mit zwei Shows um 14 und 16 Uhr und Geschäften, die bis 18 Uhr geöffnet haben, bietet sich die perfekte Gelegenheit, Neues zu entdecken und gleich mal reinzuschauen.

Und das Beste: Auf dem Catwalk vor dem Salomon-Sulzer-Saal laufen keine Profi-Models, sondern Freundinnen, Kundinnen und echte Locals, was den „WIGE Street Walk“ authentisch und zu etwas Speziellem macht. Sie zeigen, was Hohenems ausmacht – von Mode und Accessoires bis hin zu Schokolade und Parfum.

Mach dir selbst ein Bild und lass dich von der einzigartigen Atmosphäre am Emser Markt inspirieren. Genieße den Tag, entdecke spannende Geschäfte und erlebe einen unvergesslichen Mix aus Shopping und Fashion! Es wird wieder richtig lässig, wir freuen uns jetzt schon!

Barbara Öhe-Kirchner  
WIGE-Vorstandssitzende

## KALENDER

### 40. Woche

Sonnen-Aufgang 7.18 Uhr  
Sonnen-Untergang 19.04 Uhr

#### Montag, 30.9.

Hieronynus, Viktor, Hedwig, Ursula

#### Dienstag, 1.10.

Theresia v. L., Remigius, Roman

#### Mittwoch, 2.10.

Schutzengelfest; Theophil, Jakob

#### Donnerstag, 3.10.

Ewald, Gerhard, Bianca, Udo, Gerd

#### Freitag, 4.10.

Franz v. A., Edwin, Herwig, Marsus

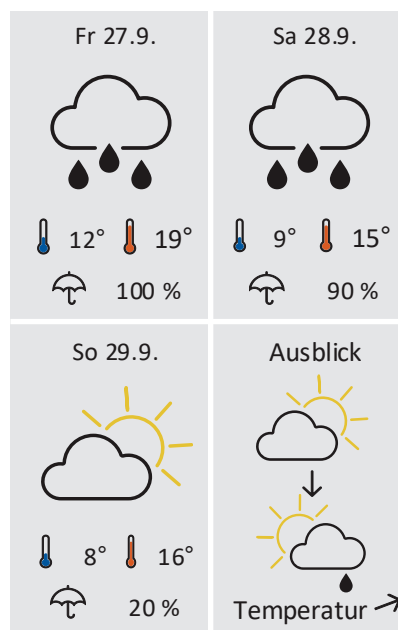
#### Samstag, 5.10.

Meinulf, Attila, Flavia, Helmut, Maurus

#### Sonntag, 6.10.

Bruno, Adalbert, René, Balduin

## DAS WETTER



## DER MOND

Abnehmender Mond bis 1. Oktober. 2. Oktober Neumond. Obst- und Safttage; Nagelpflege; Einkochen; Obstbaumschnitt; Malerarbeiten; Blumen gießen; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Bäume und Sträucher pflanzen; Fenster putzen; Baumschnitt; Haare schneiden; Problemwäsche; Mondkur – Abnehmen und Körperpflege.

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

#### **Samstag, 28. September 2024**

Dr. Maximilian Barta  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

#### **Sonntag, 29. September 2024**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a  
T 05576 74343

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

### **Götzis, Altsch, Koblach und Mäder**

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

#### **Samstag, 28. September 2024**

#### **Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Simon Mayer  
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41  
T 05523 51122

#### **Sonntag, 29. September 2024**

#### **Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Wolfgang Payer  
Koblach, Roter Graben 2/2,  
T 05523 53880 oder 0650 5388001

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

#### **Freitag, 27. September 2024**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

#### **Montag, 30. September 2024**

Dr. Martina Kraxner  
Graf-Maximilian-Straße 6/4  
T 05576 73785

#### **Dienstag, 1. Oktober 2024**

Dr. Joachim Hechenberger-Schwarz  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

#### **Mittwoch, 2. Oktober 2024**

Dr. Gabriele Summer  
Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a  
T 05576 74343

#### **Donnerstag, 3. Oktober 2024**

Dr. Maximilian Barta  
Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6  
T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### **Götzis, Altsch, Koblach und Mäder**

Außerhalb der Ordinationszeiten  
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit Ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

#### **Ordination geschlossen:**

Dr. Längle bis 27. 9.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

#### **Samstag, 28. September 2024**

#### **Sonntag, 29. September 2024**

Dr. Marcel Nigg  
Dornbirn, Schwefel 91 / b1

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

#### **Samstag, 28. September 2024**

#### **Sonntag, 29. September 2024**

Dr. Sheida Azadikhah  
Götzis, Im Buch 18

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 26. September 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapotheke, Dornbirn, Marktstraße 3  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Freitag, 27. September 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25

Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,  
Domplatz 9

**Samstag, 28. September 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Sebastian-Apotheke, Feldkirch,  
Kopfstraße 5

**Zusatzdienst von 8 bis 12 und  
von 19 bis 8 Uhr:**

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**

Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Sonntag, 29. September 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Braun-Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**

Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Montag, 30. September 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke "Zum heiligen Nikolaus",  
Altach, Achstraße 22a

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**

Braun-Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13

**Dienstag, 1. Oktober 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:**

Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

**Mittwoch, 2. Oktober 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Engel-Apotheke, Lustenau,  
Grindelstraße 17a  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**

Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Donnerstag, 3. Oktober 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2

Elisabeth-Apotheke, Götzis, Zielstraße 28

Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

[www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at)

## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems**

**Samstag, 28. September 2024**

**Sonntag, 29. September 2024**  
jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems

KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach  
und Mäder**

**Sonntag, 29. September 2024**  
jeweils 8 bis 10 Uhr

Kummenbergregion:

KPV Altach, T 0699 11818387

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

## VORSICHT BEI FEUCHTEN STRASSEN, WEGEN UND LAUBTEPPICHEN

Schöne Herbsttage laden zu Aktivitäten im Freien ein. Doch durch die Feuchtigkeit und Nässe können Straßen (hier besonders Zebrastreifen und Kanaldeckel), Wege und Laubteppiche rasch zu Rutschgefahr führen.

Das bedeutet für Fußgänger und auch für Zweiradfahrer besonders vorsichtig zu sein. Gerade bei vorherrschendem

Morgenfrost, in schattigen Waldpassagen, bei Brücken und anderen Übergängen sowie bei Treppen und Rampen heißt es aufpassen!

Regelmäßige Bewegung, richtige Kleidung, gutes Schuhwerk und bei älteren Menschen gegebenenfalls eine Gehhilfe, sind wirksame Maßnahmen, um Stürzen vorzubeugen.



## PUMPTRACK CONTEST DER JUGENDARBEIT AMKUMMA

**Am 28. September 2024 wird der Pumptrack in Altsch zum Schauplatz eines spannenden Wettbewerbs!**

Gemeinsam mit den Offenen Jugendarbeiten aus Altsch, Götzis, Koblach und Mäder laden wir dich herzlich zum Pumptrack Contest ein. Ab 14 Uhr startet die Anmeldung direkt vor Ort. Der Contest beginnt um 15 Uhr und endet ca. um 18 Uhr. Egal, ob du mit dem Fahrrad oder dem Scooter unterwegs bist – alle können teilnehmen und ihre Fähigkeiten unter Beweis stellen!

Für die besten Teilnehmer gibt es tolle amKumma Gutscheine zu gewinnen! Also nicht nur Spaß, sondern auch die Chance auf einen super Gewinn. Das Event findet nur bei guter Witterung statt. Der Pumptrack amKumma ist ein drei Meter breiter „Biketrial“, der mit Wellen, Steilwandkurven und Sprüngen versehen ist. Die asphaltierte Strecke kann mit diversen Sportgeräten wie z. B. Scooter, Bikes, Skateboards usw. befahren werden. Fahrer jeder Könnerebene können Spaß haben, egal ob Anfänger oder Vollprofi.



## VERANSTALTUNG DER REIHE „PFLEGE IM GESPRÄCH“

**„Wer rastet, der rostet! Die gesundheitsfördernde Balance zwischen Aktivität und Ruhe im Alter“.**

Nach einer kurzen Einführung in die Bedeutung von Aktivität und Bewegung für Atmung und Kreislauf, Bewegungs- und Stützapparat und Hirnleistung, werden verschiedene Möglichkeiten vorgestellt, wie Aktivität und Bewegung in den Alltag integriert (Mitmachübungen) werden können. Unter anderem werden einige gängige Alltagsaktivitäten analysiert und deren „Fitness-Gehalt“ aufgezeigt, ebenso wird auf altersrelevante Themen eingegangen, wie:

- Sturzangst, Schwindel
- Alterstypische Einschränkungen
- Rücken- und Gelenkschule
- Hilfsmittel

**Petra Hartmann (Sicheres Vorarlberg), Ergotherapeutin, ESB / APM Therapeutin**  
Mittwoch, 9. Oktober 2024, 19 Uhr, Haus der Generationen, Mehrzwecksaal Götzis  
Freier Eintritt, Anmeldung: doris.klinger01@gmail.com oder T 0699 15635502.

Diese Veranstaltungsreihe richtet sich mit Informationen und Unterstützung im weitesten Sinn an pflegende Angehörige. Angesprochen sind auch alle Interessierten, denn oft wird man ganz unvorbereitet mit der Betreuungs- und Pflegebedürftigkeit der Eltern, Schwiegereltern oder anderer Familienangehöriger konfrontiert. Organisiert wird die Veranstaltung von der Region amKumma in Zusammenarbeit mit connexia. Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung erhalten Sie bei: Doris Klinger, T 0699 15635502. Mehr Infos unter [www.vorarlberg.care](http://www.vorarlberg.care).



Petra Hartmann (Sicheres Vorarlberg), Ergotherapeutin, ESB / APM Therapeutin.

UMWELT

## PAPIERTONNEN-ENTLEERUNG

**Mittwoch, 2. Oktober 2024, ab 6 Uhr.**

Die Abholung der Papiertonnen findet alle vier Wochen (für Wohnanlagen alle zwei Wochen) statt. Achten Sie bitte darauf, dass die Papiertonnen gut sichtbar am Abholtag bis spätestens 6 Uhr am Straßenrand bereitgestellt sind.



SOZIALES

## JASSNACHMITTAG

**Dienstag, 1. Oktober 2024, 14 – 17 Uhr, Mehrzweckraum Betreubares Wohnen.** Jede und Jeder ist herzlich eingeladen. Emilie freut sich auf zahlreiche bekannte und neue Gesichter! Kostenlos und ohne Anmeldung!



BÜRGERSERVICE

## NOTARIELLE ERSTBERATUNG

**Dienstag, 1. Oktober 2024, 17 bis 19 Uhr im Gemeindeamt Mäder.**

Notar Mag. Thomas Huf, LL.M. aus Götzis, bietet kostenlose notarielle Erstberatung an. Bitte melden Sie sich vorab telefonisch im Gemeindeamt unter T 05523 52860 an.



BÜRGERSERVICE

## KOSTENLOSE RECHTSBERATUNG

**Mittwoch, 2. Oktober 2024, 18 bis 19 Uhr im Gemeindeamt Mäder.**

Bei der kostenlosen Rechtsberatung steht Ihnen ein Anwalt aus der Kanzlei Giesinger, Ender, Eberle & Partner, für rechtliche Fragen zur Verfügung. Wir bitten Sie um telefonische Anmeldung im Gemeindeamt T 05523 52860.



GEMEINDE

## BÜRGERMEISTERSPRECHSTUNDE

**Aufgrund der positiven Resonanz im September bieten wir regelmäßige Bürgermeistersprechstunden an.**

**Nächster Termin:**

Donnerstag, 3. Oktober 2024 von 16 bis 18 Uhr im Gemeindeamt Mäder

Bei dieser Sprechstunde haben Sie die Gelegenheit, Ihre Anliegen, Fragen oder Anregungen direkt mit dem Bürgermeister zu besprechen.

Die Termine werden viertelstündlich vergeben. Sollte Ihr Anliegen mehr Zeit in Anspruch nehmen, sind gerne auch zusätzliche Termine an einem anderen Tag möglich.

**Wichtige Information:**

Bitte melden Sie sich telefonisch im Gemeindeamt an. T 05523 52860  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihre Anliegen!



## VERANSTALTUNGS-VORSCHAU

### Meisterschaftsspiel FC Mäder

Fußballplatz Mäder  
27. September 2024  
19.00 Uhr

### Nationalratswahl 2024

VS Mäder Aula und VS Mäder Gang Kindergarten  
29. September 2024  
08.00 bis 12.00 Uhr

### Jassnachmittag

Betreubares Wohnen  
01. Oktober 2024  
14.00 bis 17.00 Uhr

### Kostenlose notarielle Beratung

Gemeindeamt Mäder  
01. Oktober 2024  
17.00 bis 19.00 Uhr

### Kostenlose Rechtsberatung

Gemeindeamt Mäder  
02. Oktober 2024  
18.00 bis 19.00 Uhr

### Bürgermeistersprechstunde

Gemeindeamt Mäder  
Bitte um Anmeldung.  
03. Oktober 2024  
16.00 bis 18.00 Uhr

### krEAtIv AktIv

Bücherei Mäder  
Buch & mehr  
04. Oktober 2024  
19.00 bis 22.00 Uhr

### Problemstoffabgabe und Sperrmüllsammlung

Bauhof Mäder  
05. Oktober 2024  
08.00 bis 11.00 Uhr

# MÄDER ENTDECKEN

Tipps und Tricks

## CARUSO CARSHARING

Müheless mobil

**Mit Caruso leihen Sie sich ganz unkompliziert ein Fahrzeug, wann immer Sie es benötigen – einfach und kostengünstig.**

Mit der Eröffnung des Carsharing- Standorts in Mäder bietet Caruso den Einwohnern die Möglichkeit, ein geräumiges und umweltfreundliches Fahrzeug vor Ort zu nutzen. Das ausgewählte Modell, der Peugeot E-Rifter, eignet sich perfekt für

alltägliche Fahrten, kleinere Transporte oder Familienausflüge. Dank des großzügigen Stauraums und der praktischen Ausstattung ist er vielseitig einsetzbar. Ob für private Einkäufe oder spontane Ausflüge – der Peugeot E-Rifter überzeugt nicht nur durch seine Kapazität, sondern auch durch seine Umweltfreundlichkeit und einfache Buchung über das Caruso-Netzwerk.



### Vorteile

- Alles inklusive: Versicherung, Treibstoff, Wartung und weitere Kosten, wie zum Beispiel die Digitale Vignette AT und CH, sind im Nutzungstarif enthalten.
- Einfach buchen: Fahrzeug mit der App reservieren und losfahren.
- Freundlich zur Umwelt: Im Durchschnitt spart ein E-Carsharing-Nutzer 300 kg CO2 und die caruso-E-Fahrzeuge laden zu 100 % Ökostrom.
- Verschiedene Tarifmöglichkeiten: Flex (Zahlen Sie nur, wenn Sie fahren.), Classic (Der ideale Mix.) oder Active (Viel fahren, wenig zahlen.)

### Infoveranstaltung

Am 14. Oktober 2024 findet ab 18:00 im Betreubaren Wohnen die nächste Infoveranstaltung zu caruso carsharing statt. Dabei ist auch eine Unterstützung für die Registrierung vor Ort. Bis inklusive 06. Oktober 2024 ist für alle interessierten Mäderer eine kostenfreie Registrierung möglich.

Die Gemeinde Mäder und das Team von caruso freut sich, Ihnen mit dem Peugeot E-Rifter eine flexible und nachhaltige Mobilitätslösung anzubieten.

### KONTAKTDATEN

caruso carsharing eGen  
Färbergasse 15, Haus J  
6850 Dornbirn



Tel.: +43 5572 40 10 26  
E-Mail: [info@carusocarsharing.com](mailto:info@carusocarsharing.com)  
Website: [www.uorarlbergbewegt.at](http://www.uorarlbergbewegt.at)  
Instagram: [caruso\\_carsharing](https://www.instagram.com/caruso_carsharing)



## SAMMLUNGSBEWILLIGUNGEN FÜR DEN MONAT OKTOBER

Hiermit geben wir bekannt, dass folgende Organisationen die Genehmigung für eine Haussammlung im Zeitraum vom 1. bis 31. Oktober 2024 von der Vorarlberger Landesregierung erhalten haben:

- Blinden- und Sehbehindertenverband Vorarlberg
- Vorarlberger Tierschutzheim Dornbirn

Die Bewilligung wurde gemäß dem Sammlungsgesetz erteilt, sodass die genannten Organisationen im gesamten Bereich des Landes Vorarlberg ihre Haussammlungen durchführen können. Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung und Ihr Engagement für diese wichtigen Anliegen.

## SOZIALES

## TREFFPUNKT: TANZ ...

... die etwas andere ART zu tanzen!

Mit Freude und Neugier beginnen wir wieder mit unseren Tanzstunden. Lernen Sie eine neue Tanzform kennen. Eine, die Sie geistig und körperlich fit hält. Gleichzeitig werden Gedächtnis, Konzentration und Koordination trainiert. Wir lernen Folkloretänze aus vielen Ländern der Welt kennen. Wir tanzen Country, Rock ´n Roll, Cha-Cha-Cha, Oldies und viele andere Tänze. Die Freude an Musik, Geselligkeit und an der Gemeinschaft steht im Vorder-

grund. Kommen Sie vorbei und machen eine Schnupperstunde mit. Wir starten wieder!

Dienstag, 1. Oktober 2024, 9 Uhr  
im Pfarrsaal Mäder

### Auskunft:

Tanzleiterin Anneliese Mayer  
T 0650 9620964



## SICHERHEIT

## BEGEGNUNGSZONE IM SCHLÖSSLEWEG

Der gemeinsame Weg in den Kindergarten und in die Schule gibt den Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, gemeinsam zu gehen, sich auszutauschen, und Erlebnisse mitzunehmen, die sie auch später nie vergessen werden.

Um die Sicherheit auf diesen Straßenbereichen zu erhöhen, entschied sich die Gemeinde, den Schlässleweg zur Begegnungszone zu erklären. Somit sind alle Verkehrsteilnehmer, KFZ-Lenker, Fußgänger, Radfahrer und E-Scooter gleichberechtigt und es erfordert eine erhöhte gegenseitige Rücksichtnahme. Die Geschwindigkeitsbeschränkung ist mit 20 km/h einzuhalten.

Wir hoffen, dass wir mit dieser weiteren Maßnahme einen Weg ebnen, sodass die Kinder und Jugendlichen sicherer an ihr Ziel kommen.



## Bücherei Mäder Buch & mehr

### Veranstaltungen im September und Oktober

- 25.9.2024 Lesegenuss 60plus
- 4.10.2024 Kranz aus ausgelesenen Büchern
- 18.10.2024 Äffchen Ferdinand
- 18.10.2024 Pubquiz

### Highlights im Herbst

#### krEAtlv Aktlv

4.10.2024 ab 19 Uhr

Dieser Workshop richtet sich an alle, die mit Papier arbeiten möchten. Zur Auswahl stehen Kränze in verschiedenen Größen und Ausführungen. Der Kranz kann sowohl auf den Tisch gestellt und dekoriert als auch an die Wand gehängt werden  
Unkostenbeitrag: € 10,00  
Anmeldung erforderlich

#### Krimi & Musik

10.10.2024 Einlass ab 18 Uhr  
Martina Parker und Daniel Benzer  
J.J.Ender Saal, Beginn 19 Uhr  
Eintritt: € 20,00 (inkl. Begrüßungsgetränk)

Anmeldung erforderlich:  
[buecherei@maeder.at](mailto:buecherei@maeder.at) oder unter  
05523-64007-40

#### Pub-Quiz

18.10.2024 ab 19:30 Uhr

Weitere Infos zu unseren Veranstaltungen auf unserer Homepage

### Bücherei Mäder

05523-64007-40  
[www.bibliothek.maeder.at](http://www.bibliothek.maeder.at)

### Öffnungszeiten

Dienstag	8:00 – 11:30 Uhr 17:30 – 19:30 Uhr
Donnerstag	15:30 – 19:30 Uhr
Freitag	8:00 – 11:30 Uhr
Sonntag	9:30 – 11:30 Uhr

An Feiertagen bleibt die Bücherei geschlossen.

## 2. BÄNKLE-HOCK I D'R MÄDER

**Am vergangenen Samstag, dem 21. September 2024, erlebte Mäder bei strahlendem Sonnenschein einen unvergesslichen 2. Bänkle-Hock.**

Über 500 Mäderer folgten der Einladung und erkundeten unter dem Motto „Spazier durchs Dorf – Entdeck d’Bänkle – Gsell di dazua“ die insgesamt 14 aufgestellten Bänkle. Bei herzlichen Gesprächen kamen die Teilnehmer in lockerer Atmosphäre zusammen. Zwei Abordnungen des Bürgermusikvereins teilten sich die verschiedenen Standorte auf, sodass alle Bänkle-Hock-Stationen durch ein paar musikalische Ständchen bespielt werden konnten. Neben der Möglichkeit, alte Freundschaften zu pflegen, bot der Bänkle-Hock auch die Chance, neue Bekanntschaften zu schließen und sich in der Dorfgemeinschaft weiter zu vernetzen. Besonders erfreulich war die große Beteiligung, die die Zusammengehörigkeit in Mäder noch einmal unterstrich. Die gelungene Mischung aus Begegnungen, Musik und der wunderbaren Spätsommeratmosphäre machte den Tag zu einem echten Highlight.

Ein herzlicher Dank gilt allen Gastgebern, dem Bürgermusikverein Mäder 1900 und natürlich den zahlreichen Besuchern, die diesen Tag zu etwas ganz Besonderem gemacht haben.



## REISE IN DIE OSTSTEIERMARK UND NACH GRAZ

**Die Mäderer Pensionisten ließen sich von der Schlechtwetterprognose nicht erschrecken und starteten frohen Mutes zur geplanten Reise in die Steiermark. Unser Fahrer Klaus-Peter war bestens mit Winterreifen und Schneeketten auf die Fahrt vorbereitet.**

In Stuben war es dann bereits so weit: Kettenpflicht am Arlberg! Bei Schneegestöber erlebten wir ein Wintermärchen sowohl am Arlberg als auch am Pass Thurn. Danach ging es aber flott und ohne Behinderungen weiter Richtung Graz/Anger, wo wir im Angerer-Hof bereits erwartet wurden. Nach einer stürmischen Nacht waren viele Straßen

gesperrt und die Feuerwehr war überall im Einsatz. Aus diesem Grund verzichteten wir am Vormittag auf eine Ausfahrt. Am Nachmittag ging es aber ungehindert zu unserem Heurigenbesuch, wo uns die „Trochta Musi“ einen unvergesslichen Nachmittag bescherte. Tags darauf besuchten wir Graz. Wir spazierten durch die Altstadt und besichtigten die Sehenswürdigkeiten der Stadt – die Burg, den Dom, das Mausoleum von Kaiser Ferdinand II, das Glockenspiel, das Landhaus, die Murinsel und den Uhrturm am Schlossberg. Am folgenden Tag ging es auch schon wieder zurück ins Ländle.

An allen Tagen stärkten wir uns mit steirischen Spezialitäten und genossen die Gastfreundschaft der Steirer.



### INFO

## SPERRMÜLL TERMINE



### ABHOLUNG

**Freitag, 4. Oktober 2024**

Ihr Sperrmüll wird nach vorheriger Bezahlung der Gebühr abgeholt. Die Zahlung muss bis Donnerstag, **3. Oktober 2024**, im Gemeindeamt erfolgen, ansonsten ist keine Abholung möglich. Bitte stellen Sie den Sperrmüll bis 7 Uhr des Abholtages am Straßenrand bereit.

### Gebühr:

€ 36,00 je m<sup>3</sup> Sperrmüll

### ABGABE

**Samstag, 5. Oktober 2024**

Von 8 bis 11 Uhr ist die Abgabe des Sperrmülls beim Bauhof Mäder möglich. Bauschutt wird nicht angenommen. Dieser muss bei einem gewerblichen Entsorger abgegeben werden.

### Gebühr:

€ 7,00 je 0,5 m<sup>3</sup> Sperrmüll

€ 3,50 je PKW-Altreifen

€ 1,00 je Fahrradreifen

### Was kann entsorgt werden?

Altreifen sowie Restmüll, der wegen seiner Größe oder wegen seines Gewichts nicht in Restmüllsäcken entsorgt werden kann, wie zum Beispiel Matratzen, Altholz/Möbel, Bodenbeläge, Teppiche, Vorhangkarniesen, ...

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Andreas Müller, Gemeindeamt Mäder, T: 05523 52860-16.

# Frau Holle

## Babysittervermittlung



### Babysitterkurs Mäder

- **Kursort**  
Betreubares Wohnen  
Brühl 3  
6841 Mäder
- **Anmeldung**  
Carmen Wurmitzer  
+43 676 833 733 90  
frau.holle.maeder@gmail.com
- **Termine**  
Fr 11. Oktober 2024  
14:30 – 19:30 Uhr  
  
Sa, 12. Oktober 2024  
9:00– 13:00 Uhr  
  
Fr, 18. Oktober 2024  
14:30 – 19:30 Uhr
- **Anmeldeschluss**  
30. September 2024
- **Alter**  
13 – 17 Jahre
- **Kosten**  
€ 30,-  
€ 25,- mit aha-card

[www.familie.or.at](http://www.familie.or.at)

## DIE KENNENLERTAGE DER 1. KLASSEN

Die Kennenlertage der 1a und 1b, die am 18. und 19. September stattfanden, waren ein tolles Erlebnis, um uns besser kennenzulernen und als Gemeinschaft zusammenzuwachsen. An einem der Tage besuchten wir Monika und Armin auf ihrem Bauernhof in Röthis bei Burpur. Dort konnten wir die verschiedenen Arbeiten auf dem Bauernhof kennenlernen und erfuhren viel über die Tiere.

Eine besonders schöne Erfahrung war das Erstellen eines „positiven Gedankenglases“, in das wir positive Gedanken und Erlebnisse eintrugen. Es war ein wertvoller Moment, der uns half, unsere Gemeinschaft zu stärken. Gemeinsam arbeiteten wir auf dem Hof und lernten uns in entspannter Atmosphäre besser kennen.



Am anderen Tag waren wir mit Frau Susanne Summer rund um die Schule unterwegs. Wir spielten verschiedene Spiele, bei denen wir uns und unsere Klassenvorstände besser kennenlernen konnten. Besonders aufregend waren die Aktivitäten mit Augenbinden, bei denen wir „blindes Vertrauen“ zueinander aufbauen mussten. Diese Spiele halfen uns, Vertrauen in unsere Mit-



schüler zu entwickeln und stärkten den Zusammenhalt in der Gruppe. Es war spannend zu sehen, wie gut wir uns aufeinander verlassen konnten. Insgesamt waren die Kennenlertage eine wertvolle Erfahrung, die uns als Klassenverband enger zusammenschweißt und viele schöne Erinnerungen geschaffen hat.

### VEREINE

## RADAUSFAHRT DER MÄDERER PENSIONISTEN

Bei herrlichem Herbstwetter machte der PVÖ Mäder einen Radausflug mitten durchs Rheintal.

Die Radtour führte auf einer Strecke von über 40 km durch Dörfer und Riedlandschaften. Die ersten Herbst-

zeitlosen und andere Naturerlebnisse gab es bei der Ausfahrt zu entdecken. Ein Highlight war neben den gemütlichen und lustigen Pausen der Radlertreff im Sack und Walhalla Stüble, der den schönen Sonntag abrundete.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Freitag, 27. September

7.30 Uhr Rosenkranz  
8 Uhr Eucharistiefeier

### Sonntag, 29. September – 26. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Eucharistiefeier  
18 Uhr Eucharistiefeier

### Dienstag, 1. Oktober

15 bis 17 Uhr Anmeldung zur Erstkommunion 2025 im Pfarramt bei PA Theresa Wegan  
18 Uhr Ministranten-Schulung  
18 Uhr Eucharistische Anbetung  
19 Uhr Eucharistiefeier

### Freitag, 4. Oktober

7.30 Uhr Rosenkranz  
8 Uhr Eucharistiefeier  
Im Anschluss an die 8 Uhr-Eucharistiefeier besuchen wir die uns gemeldeten Pfarrangehörigen und bringen ihnen die Kommunion.

### Samstag, 5. Oktober

9 Uhr Treffpunkt beim Zollamt Koblach: Wir machen uns gemeinsam auf den Weg zur Maria Knotenlöserin und freuen uns auf einen besinnlichen Pilgerausflug ins schweizerische Rheintal. Der Ausflug findet bei jeder Witterung statt.

### Sonntag, 6. Oktober – 27. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr Eucharistiefeier  
14 Uhr Tauffeier  
18 Uhr Eucharistiefeier

### Anmeldung zur Erstkommunion 2025

Das neue Schuljahr hat begonnen und wir starten mit der Anmeldung zur Erstkommunion. Wir bitten euch, die Kinder zur Erstkommunion 2025, jeweils dienstags zwischen 15 und 17 Uhr im Pfarramt Mäder anzumelden. Die Anmeldeunterlagen (Einladung, Termine, Anmeldung, Datenschutzerklärung) findet ihr auf der Homepage

der Pfarre: [www.pfarre-maeder.at](http://www.pfarre-maeder.at)  
Bitte ladet die Dateien herunter und bringt sie ausgefüllt mit einem Foto und dem Unkostenbeitrag, wie in der Einladung angegeben, im Pfarramt vorbei. Kontakt: PA Theresa Wegan, T +43 (0)676 832408324  
Der Elternabend findet am Freitag, den 11.10.2024 um 19 Uhr in unserem Pfarrzentrum statt.

### **Öffnungszeiten und Kontakte:**

**Pfarramt: Susi Übelher**  
MO und DI 9 bis 11 Uhr  
DO 17 bis 19 Uhr  
T +43 (0)5523 62166  
[pfarramt.maeder@utanet.at](mailto:pfarramt.maeder@utanet.at)  
[www.pfarre-maeder.at](http://www.pfarre-maeder.at)

### **Pfarrmoderator Romeo Pal**

T +43 (0)676 832408185  
[romeo.pal@utanet.at](mailto:romeo.pal@utanet.at)

### **Pastoralassistentin Theresa Wegan**

T +43 (0)676 832408324  
[theresa.wegan@koblach-maeder.at](mailto:theresa.wegan@koblach-maeder.at)

## VEREINSANZEIGER

### **Frauenbewegung Mäder**

Ausflug am Samstag, 12. Oktober 2024: Wir fahren nach Schmidfelden (D), wo wir die Kunst der Glasbläserei kennenlernen. Anschließend führt uns der Weg nach Isny, wo wir im Mittelalterlichen Städtchen sicher ein idyllisches Plätzchen zum Verweilen finden. Kosten: € 40,- für Bus, Gustostückchen und Führung. Abfahrt um 8.10 Uhr GH Krone. Anmeldungen bitte schnell bei Christl, T 0650 4572010

### **KC Kleiner Drache Mäder**

Wir starteten mit unseren neuen Anfängerkursen für Kinder und Erwachsene am 18. September 2024. Ein Einstieg ist aber gerne noch möglich. Die Kids trainieren mittwochs und freitags von 17.30 bis 18.30 Uhr und die Erwachsenen mittwochs von 19.45 bis 21 Uhr. Weitere Details auf unserer Homepage [www.karateclubmaeder.at](http://www.karateclubmaeder.at). Wir freuen uns auf euch!

### **Kneipp Aktiv Club Mäder**

Es gibt noch freie Plätze: Eltern-Kind-Turnen am Donnerstagvormittag, Info: Böckle Sabine, T 0664 1459546.  
Gemischte Gruppe – Frauen u. Männer: mittwochs, 20.15 bis 21.15 Uhr, J.J.Ender-Saal. Info: Denise Donze, T +41 79 6691138

### **Obst- und Gartenbauverein amKumma**

Samstag, 5. Oktober 2024, ab 9 Uhr "Krut & Räba ihobla" im Altacher Vereinsschöpfle. Lediglich geeigneten Gärtopf (Krutständele) mitbringen. Kraut, Gewürze und Hobel werden bereitgestellt. Keine lange Wartezeit (6 Hobelplätze). Mitgliedschaft nicht erforderlich. Z'Mittag gitt's Hauswurst mit Sauerkraut und Brot.

Mittwoch, 9. Oktober 2024, 18.30 Uhr Apfelverkostung (auch Birnen und Trauben) im Altacher Vereinsschöpfle mit Helmut Carbonare. Eintritt frei. Auch Nichtmitglieder sind gern gesehen.

### **Obst- und Gartenbauverein Mäder**

Jeden Dienstag lädt der Obst- und Gartenbauverein Mäder zum gemütlichen Gartenfrühstück von 8 bis 10 Uhr mit Kaffee, Semmeln, Brot, Butter, Marmelade, Käse und Schinken um € 6 im Vereinsschopf im Alberweg 11, in Mäder ein. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

### **Schalmeienzug Mäder**

Nicht nur unsere Instrumente sind außergewöhnlich, sondern auch unser Zusammenhalt, unsere Feste und unsere internationalen Auftritte im Fasching. Hast DU (männlich, ab 16 Jahren) Interesse, Teil dieser besonderen Truppe zu werden? Alles, was du als Anfänger mitbringen musst, ist Spaß und Freude am Fasching und an der Musik (Notenkenntnisse sind nicht erforderlich), Lust auf gemeinsame Erlebnisse und Bock auf neue Freunde.

Wir proben jeden Montag, ab 20 Uhr in unserem Probelokal in Mäder – gegenüber dem J.J.Ender-Saal. Komm einfach vorbei. Wenn du uns schon vorher kennenlernen möchtest, schau einfach ins Internet unter [www.schalmeien.at](http://www.schalmeien.at) oder auf unsere Facebookseite.

### **Theatergruppe Mäder**

Ihr wollt Krimi und Komik pur? Dann kommt zu einer der Aufführungen von „Dreierpack“, einer Komödie von Katrin Wiegand: Samstag, 19. 10., Sonntag, 20. 10., Samstag, 26. 10., Sonntag, 27. 10., Samstag, 2. 11., Sonntag, 3. 11., samstags jeweils um 20 Uhr, sonntags um 18 Uhr. Im Theaterkeller in der ÖKO-Mittelschule Mäder. Eintritt € 12 (€ 7 ermäßigt). Einlass ist eine Stunde vor Beginn, die Theaterbar ist ab dann geöffnet. Tickets online unter [tickets.maeder.theater](http://tickets.maeder.theater) oder T +43 664 4006434.